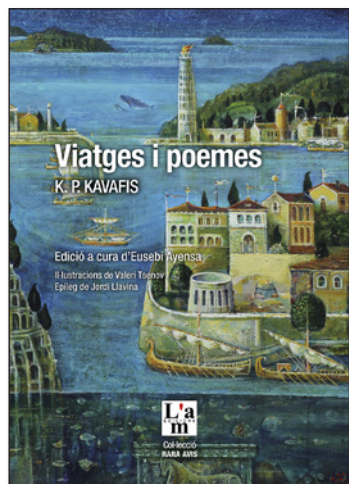


Viatges i poemes

Edició a cura d'Eusebi Ayensa



Autor:	K. P. Kavafis
Edició:	Eusebi Ayensa
Epíleg:	Jordi Llavina
Imatges:	Valeri Tsenov
Idioma:	català
Publicació:	març 2019
Núm. de pàgines:	124
Format:	14,8 x 21cm
ISBN:	978-84-120207-0-0
P.V.P.:	19,00€



Konstandinos P. Kavafis (1863-1933) és reconegut unànimement com el gran poeta d'Alexandria, la ciutat on va néixer i morir precisament el mateix dia que complia setanta anys.

Tres són els eixos centrals d'aquest llibre, que coincideixen amb tres viatges empresos pel poeta. Constantinoble/Estambul (1882-1885), Atenes (1901) i la ciutat egípcia de Kafr El-Zaiat (1919), situada a gairebé cent quilòmetres al sud-est d'Alexandria i seu aleshores d'una important comunitat grega. El primer d'aquests diaris (inèdit fora de Grècia) es complementa amb la traducció al català de sis textos constantinopolitans de Kavafis: la prosa poètica *Una nit a Kalinderi* i els poemes Tot deixant *Terapia*, *Nicori*, *Dünya Güzeli*, *El beïzadés a la seva estimada* i *Com les generacions de les fulles*. El darrer diari —que recull les impressions de la visita que, el mes de juny de 1919, realitzà el nostre poeta amb una colla d'amics a la ciutat egípcia de Kafr El-Zaiat— és inèdit fins i tot en anglès, la llengua en què fou redactat originalment, i és fruit d'una afortunada troballa que el curador d'aquest volum, Eusebi Ayensa, féu l'estiu passat a l'arxiu del poeta, conservat actualment a Atenes i en el qual porta anys treballant.

Com és habitual en els llibres de la col·lecció Rara Avis, en el volum es combinen textos i imatges. L'apartat gràfic correspon, en aquesta ocasió, al pintor búlgar Valeri Tsenov (Letchevo, 1961), del qual es reproduïxen cinc quadres pertanyents a la sèrie Mars antics. El llibre es clou amb un en-certat epíleg del crític literari i poeta Jordi Llavina.